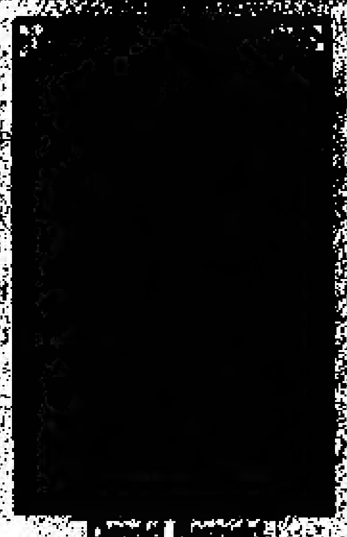


Baby made Dr. David Suzuki "a budding feminist"

TORONTO — Any man who thinks he's a liberated father sharing the joys and responsibility of bringing up a baby or babies with his working wife is fooling himself.

That's the considered opinion of David Suzuki, world-renown geneticist, CBC science show host — and self-proclaimed househusband. So involved is he in the care and feeding of Severn, 5, and Sarika, 18 months, that a newspaper reporter attempting a 9 a.m. interview with him was politely put on hold for 15 minutes while he made and fed breakfast to the kids.

Suziki's wife, Tara Cullis, holds a prestigious teaching position on the faculty of Harvard University, which means from Monday Morning, when she leaves for Boston, through to Thursday evening, when she's back in town, Suzuki holds the fort and the formula in their Annex home.

Not liberated

"Today's fathers think that because they change some diapers and take their children somewhere on Sunday, they're liberated," Suzuki says. "They're not. They've got it both ways.

(Continued on page 3)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 48 — NO. 94 **TUESDAY, DECEMBER 11, 1984** **TORONTO, ONT.**

Judo worth using

By BILL MARUTANI

Starting from about fifth grade, along with many other young Nisei boys, parental guidance directed us to attend judo classes where we were drilled two or three times a month in various *nage's* as well as how to take a fall without being injured. The discipline of the instructors was tough: absolutely no "monkey business." None. Whatever aggressions as may have been pent up inside were quickly dissipated in the grunts and groans of a *shi-ai*. It was far more than learning self-defense; it involved mental discipline—although at that early age, for us it was simply a matter of *iji*. Some labeled it *"make-giral."*

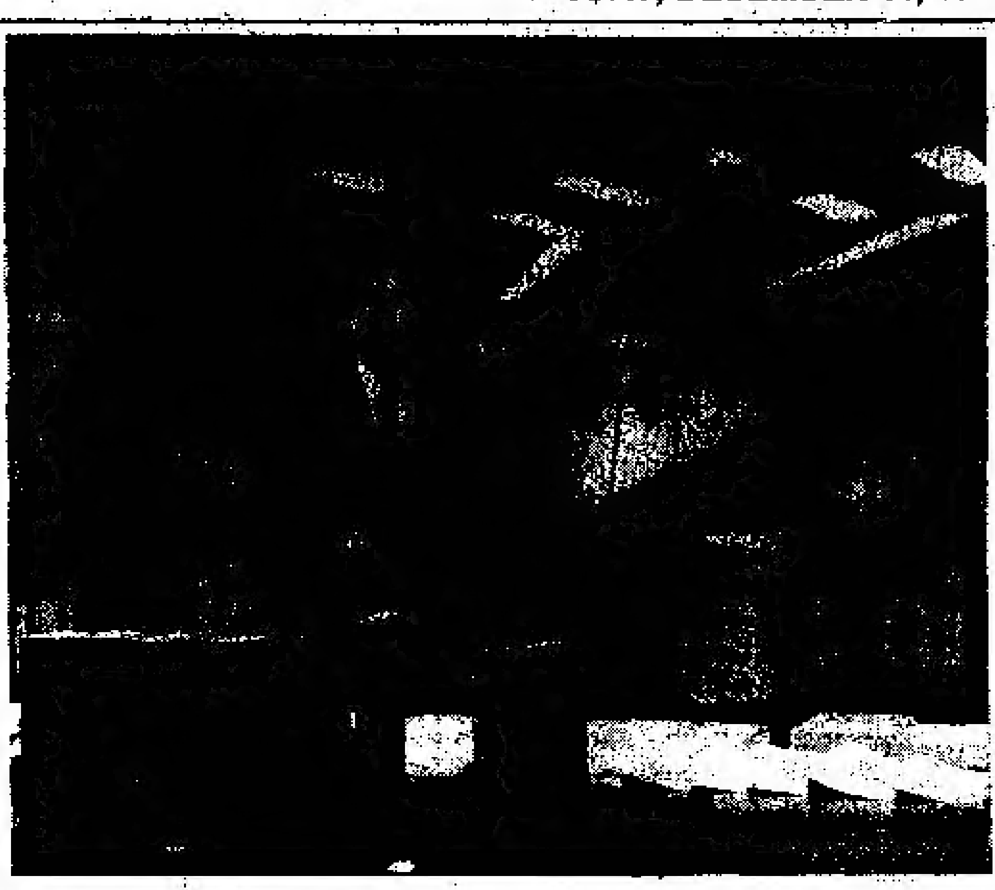
Marutani

Just about every boy fancies himself as being tough, however one may define that characteristic. Back in youthful days, it simply meant being able to take it and dish it out. In the intervening years, we learned that it means something quite different in mature years. Whereas a hard-hitting football player might have been looked upon in awe as being tough, we later learned that true toughness was exemplified by the likes of Mohandas K. Gandhi.

But with a lad learning judo, one was tough by the number of competitors that one could best.

I still recall that among my age contemporaries, there was a hard core of competitors who were extremely difficult to best. To name a few: Frank Doi, Joe Kadoyama, and the Yoshizumi brothers—Ben and Sueo. Throw in the grunts, the *idi*, add *ude*,

(Continued on page 2)



Consul General Oka presents books to U of T

TORONTO — Consul General Hikaru Oka officially presented 72 volumes of books from the Japan Foundation to the University of Toronto East Asian Studies on November 14th. Receiving the books for the University is Mrs. Maureen Hutchison, Deputy Librarian.

The Japan Foundation, an extra-governmental organization, administers a Library Support Programme designed to promote Japanese studies abroad through donations of books related to Japan and its culture. The library of any research or educational institution abroad involved in Japanese studies is eligible to apply for this programme.

Phil Takahashi captures Open Judo Championship

TORONTO. — Sansei Olympic judo competitor, Phil Takahashi of the famous Ottawa Takahashi dojo, recently won his division in the Ontario Open Judo Championships despite a bout of nerves before his first bout.

It was Takahashi's opponents, however, who should have had a bad case of the butterflies.

The 27-year-old native of Ottawa quickly removed any self-doubt as he defeated his first opponent, Quebec's Roger McLaughlin, after only 25 seconds of their bout en route to the under-60-kilogram class title.

The 1984 Canada Cup champion was participating in his first competition since the Los Angeles Olympics, where he had the misfortune of drawing Brazilian Luis Shinohara, one of the toughest possible opponents at the meet, in the first round. Takahashi lost a close decision to Shinohara, who went all the way to the gold medal round where he lost to Japan's Shinji Hosokawa.

Takahashi's return to the Ontario Open championships also came after a three-year absence from the event. During that hiatus he had confined himself to international competition.

"I wanted to check things out to see if I was rusty," Takahashi said. "I don't know who the opposition is here. I'm just playing things one year at a time. I need the motivation and I think I still have it.

"I was a little nervous and that's a good thing. I still get that feeling — it's a thrill. I thought I might have lost it, but I haven't."

New J.C. group said to be in opposition of $500 million compensation

By JOE SERGE

TORONTO – A newly formed group of Japanese Canadian senior citizens opposes a national group's call for huge financial compensation to those who were interned in World War II.

The new group, Japanese Canadian National Redress Committee for Survivors, wants an apology and some reparation — but they oppose the $500 million in reparation the National Association of Japanese Canadians expects from Canadian taxpayers, spokesman George Imai said recently.

GEORGE IMAI

Although the national association has not made a formal demand to the federal government for reparation, last April it approved a resolution seeking $500 million.

Imai said a survey indicates that Metro Japanese Canadians are against individual compensation. They prefer some form of trust fund to benefit all Canadians, he said, including programs that would promote racial harmony.

ART MIKI

The Toronto chapter of the national association withdrew its support for the umbrella group's redress demands recently, he said.

The seniors' group is said to be mainly of Japanese Canadians who were uprooted from their homes and sent to work in shanty towns in the B.C. interior during World War II.

The group is said to be seeking a public apology, laced with some financial reparation to the Japanese community as a whole.

They hope this reparation will be somewhat better than the "expression of regret" and $5 million trust fund to fight racism, offered by the former Liberal government before its defeat Sept. 4.

Stripped of rights

Yuriki Iwasaki of Toronto and Takeo Arakawa of Vancouver, co-chairmen of the seniors' group, sent a telegram recently to Multiculturalism Minister Jack Murta, asking Murta to let them have their say before he makes a decision on redress.

Older Japanese Canadians want a settlement "with dignity and respect," Imai said.

They want to avoid any legal confrontation that may result in a backlash of racism against the community, he said.

But Art Miki, president of the Japanese community umbrella group, said in a telephone interview from Winnipeg that no money demands have been made.

(Continued on page 2)

Manitoba JC's New Year's Eve Dinner & Dance

WINNIPEG — The Manitoba J.C.C.A. will hold their New Year's Eve Dinner and Dance at the Holiday Inn (Downtown) with Cocktails starting at 6:30 p.m. and Dinner at 7:00 p.m. Tickets are $30 per person and are available from M.JCCA executives, Curling & Bowling Leagues. Everyone is welcome to attend the festivities.

Redress . . .

(Continued from page 1)

At this stage the association is only seeking a format for talks with federal authorities, he said.

Miki conceded that some first generation Japanese Canadians, who were not citizens of Canada during World War II, may now be "reluctant" to strongly demand reparation.

But most of those Japanese who were Canadian citizens during the war do want reparation, Miki said.

Of the 22,000 who were stripped of their rights under the War Measures Act 17,000 were Canadian citizens.

Their properties — including about 1,200 fishing boats, 770 farms, 1,600 vehicles, and all homes and furnishings — were sold at bargain prices.

Although the Japanese Canadians were released from internment camps in 1947, they were forced to make a choice between voluntary repatriation to Japan or resettlement in Eastern Canada.

It was not until 1949 that they were allowed to return to their former West Coast neighborhoods.

Lend a hand to clean our land!

Marutani . . .

(Continued from page 1)

whatever—these fellows were tough hombres. Win one over any of them and you were on top for a month, until they slammed you ignominously the next time around.

Our Caucasian classmates, operating under the 'uncertainty of the mystery of all this ju-ee-jitz-oo stuff, played it safe and generally left us alone. I don't recall ever resorting to judo in the schoolyard, or elsewhere for that matter.

With one exception.

The place was Camp Robinson, Arkansas. I had just completed my basic infantry training and was awaiting orders. (The unit with which I had trained had been shipped out to help contain the enemy in the Battle of the Bulge). A contingent of new recruits had just arrived and entered my barracks, empty except for this lone soul lying on his bunk, reading. There's always at least one guy among recruits who has to prove that he's tough. Especially in wartime and particularly in he happens to be the biggest in the group who sees "a little Jap" who's minding his own business. Big Buster's challenges continued to escalate and there shortly came a point where, much as one would otherwise like, one is not permitted to continue to mind one's own business.

So we took it outside. Big buster or not.

This guy charged, and if thundering footsteps could kill, I was a goner. But as any judo novice knows, use your adversary's momentum to you own advantage. We applied *tominage*, whereupon a hulk of human beef went up into the air, came crashing down on its back, knocking the breath out of him. We promptly applied a headlock to immobilize this race-baiter. (The peace that we thereafter enjoyed during the remaining brief stay was absolutely divine.)

That was the first, and last, time that we ever applied what we learned in judo. We must confess that at that moment, it was worth all those months that we drilled in the *do-jo*.

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

NOTICE

The last regular issue of The New Canadian for 1984 will be published on Friday, December 21st, 1984. The Annual Holiday issue will be printed on Friday, December 30th.

The first regular issue for 1985 will be dated January 8, 1985.

Toronto Buddhist Church Raffle Draw — October 20, 1984

Grand Prize: Air Ticket to Japan for two (plus $500 cash) — Mr. R. Sum, 34 Valentine Dr., Don Mills (Ticket No. 4127).
Second Prize: Panasonic Microwave Oven — Allister T. Graham, 104 Wedgewood Dr., Islington (Ticket No. 4111).
Third Prize: Seiko Quartz Clock — Pauline Tanaka, 87 Snowshoe Crescent, Thornhill (Ticket No. 15936).
Fourth Prize: Ricoh FF-3Af Camera — Jean Hori, 100 Kingsview Blvd., Weston (Ticket No. 3699).

CONSOLATION PRIZES OF $50 EACH:
S. Jinde, 26 Shudell Ave., Toronto
Nancy Mukai, 46 Wolcott Ave., Scarborough
S. Nakamura, 14 Donewen Court, Toronto
Jane Watanabe, 5 Jean Street, Toronto

SELLERS DRAW:
Tad Taniishi, 18 McKayfield Rd., Toronto
Mike Inamoto, 95 Stubbswood Square, Scarborough

The Toronto Buddhist Church and the Bazaar Committee wish to express their appreciation to all the members and friends who helped make our Annual Bazaar a success. Thank you all.

T.B.C.

CLASSIFIED

DRAFTSPERSON
Assistant to architect. Prospective trainee should have some facility with drawing.
David Fujiwara, Architect
530-4098

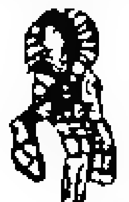
Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

"KAMON"- A FAMILY SYMBOL
PENDANTS, TIE TACKS
(Individually engraved in gold and silver)
Available from "Mika-Mon" Family Crest,
2 Arrowstook Rd Willowdale Ont. M2K 1J9.
Tel. (Toronto) 225-9576

Enjoy a typical Japanese home atmosphere
Drop in for our tatami-room ozashiki
OSAKA HOUSE
Known as "Oishi Japanese Ryori"
Licenced
12 Temperance Street — Toronto, Ontario
Telephone 368-2470

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

JAPANESE GIFT HOUSE
NAGATA SHOTEN
OPEN - 7 DAYS A WEEK 'TIL DEC. 31/84
永田 商店



JAPANESE GIFTS (dolls, lacquer wares, ceramics, dishes, trays) and JAPANESE FOODS.
2690 DANFORTH AVE. TORONTO TEL. 698 6246

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain laquerware and gift items
60 Bloor Street West
Lower Level
Toronto
928-3385

★ AUTUMN SPECIAL RATES
• Toronto – Vancouver Return, from $289.00
• Toronto – Los Angeles Return, from $299.00
• Toronto – Vancouver – Tokyo, Return from $1,319.00
• IKENOBO GROUP TOUR TO JAPAN Spring 1985
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 SPADINA AVENUE
TORONTO, ONTARIO M5T 2C2
869-1291
TELEX 062-3635

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
173 Dundas Street West, Toronto
977-3761 & 977-3765
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
Closed every Monday

Minikins
Petite clothing for women
Sizes 2-8
661 Mt. Pleasant Road
Toronto Tel 489-5378
小サイズのドレス一切
Terri MacDonald

Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street, Toronto, Ontario M5R 3G5
Rev. Shodo Tsunoda Rev. Orai Fujikawa
SUNDAY, DECEMBER 16, 1984
Joint Family Service & Year End Party
11:00 a.m. Joint Service

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

Toronto Japanese Gospel Church
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
CHURCH School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor: Stan Yokota, 265-3388,
Assist. Pastor: Harry Yoshida, 461-1686

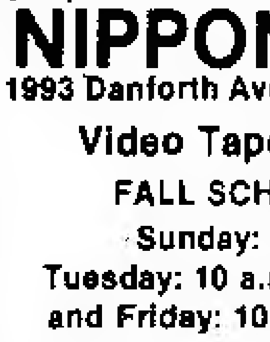
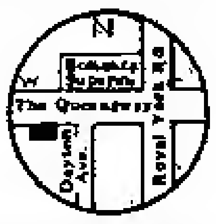
TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740
ALL WELCOME

SEICHO-NO-IE TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
662 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA TOM S. IWAMOTO ZENITH

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633
Video Tapes Rental from $4.00 per week
FALL SCHEDULE —
Sunday: 12 noon to 6 p.m. Monday and Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m. Wed.: closed. Thursday and Friday: 10 a.m. to 8 p.m. Sat: 10 a.m. to 6 p.m.

Big Fish Market
UNDER NEW MANAGEMENT

• Live Lobsters • Crabs • Shrimps
• Octopus • Fresh Salmon
• Tuna • Halibut • Mackeral
• All kinds of fresh and frozen seafoods
765 The Queensway In Etobicoke
(Opposite Bonanza Supermarket)
259-1585


Suzuki . . .

They've got a working wife who brings in the second salary and who still does all of the child care. I see a lot of men who do spend time with their kids — I see them a lot at the park — but generally they are playing at it. They take their share of the workload only when they are out of work."

There's no bitterness as Suzuki, 48 and host of CBC's The Nature Of Things, talks about his fastpaced and frantic days as a working mother. Playing a major role in child-rearing was an experience he wanted and anticipated when he and Tara, now 35, married in 1972.

It was Suzuki's second marriage; his first was a traditional one to a women of Japanese ancestry that produced three children and allowed him to work until 2 or 3 a.m. in his science lab. It enabled him to reach career heights "far beyond anything I ever dreamed of in science," he says.

But he decided to leave the lab and focus his formidable energy on media work, in part because he'd have the flexibility he'd need to go wherever his new wife's career dictated the family live.

But what clinched the decision was a week he spent alone on a business trip with Severn, then 8 months. "For me, having Severn was like having a baby for the first time and at that age, babies change so much. I'd go away on a business trip for a week and come back and she was another person. I was missing out," Suzuki recalls.

"When I took Severn with me to Toronto — we were living in Vancouver then — it was a high being able to spend all that time together. I could see how she was when she was getting sleepy. But the most wonderful thing was waking up in the morning and there she was in the same bed, her face six inches from mine, gurgling. It was priceless.

(Continued from page 3)

Exhausting time

"The insights I gained, I was tense and running all the time," Suzuki recalls. "Nap time I roared around picking things up, praying she wouldn't wake up for another 10 minutes. It was exhausting."

Suzuki says he's still a long way from being really liberated — and really cool and calm about bringing up his daughters. But the journey isn't far compared with the one that got him to his present position.

"I'm third generation Japanese, the only son in a traditional family. I had three sisters and I never had to cook or clean clothes. When I finished my rice, I had only to hold up my bowl to receive more. I never had to say a word," he says. "Now I'm married to a committed feminist, though I call myself still a budding feminist. I've had about 45 years' worth to work on."

Cathy Dunphy

Give UNICEF gifts and cards and help a child

Unicef Canada

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

"ISSEI" by GORDON G. NAKAYAMA
In English paperback $8.00 (postage included)

"NIKKEI LEGACY" BY TOYO TAKATA
The story of Japanese Canadians from settlement to today. Hardcover $20.50 (postage included).

WITHIN THE BARBED WIRED FENCE
by Takeo Ujo Nakano $12.50
postage included $13.00

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi
In paperback $8.50 (postage included)

'TILL WE SEE THE LIGHT OF HOPE
(J.C. history of Vernon, B.C.)
In hardback $25.00 (postage included)

"OBASAN" by JOY KOGAWA.
In paperback $4.60 (postage included)

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO, ONT. M5V 2A8

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
Telephone 640-5454

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

JAMES OMURA
Barrister and Solicitor
2-A King George's Drive
Toronto, Ontario
M6M 2G8
Telephone: 652-3880

KEN OGAKI
Financial Planning Consultant
* * * * * * * * * * * * * * *
ANNUITIES & R.R.I.F.'s
* * * * * * * * * * * * * * *
Financial Concept Group
TORONTO
494-8600

CONSUMERS UPHOSTERY
1062 Coxwell Street
Toronto, Ontario
RECOVER SOFAS, CHAIRS
OFFICE FURNITURE, ETC.
Call: 424-4111
8:00 a.m. to 4:30 p.m.
Evenings call: 421-7308
S. Nagasuye

TREND Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE.,
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 596-8744
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

青木の南ア出場て外務省側ては苦虫

賞金目当て

【東京】日本の青木功選手は国際的に輝かしい記録をもつゴルファーだが、十二月初めの南アでのトーナメント出場で評判を落している。十二月六日から三日間、南アフリカのサンシテイーで賞金百万ドルのトーナメントが開かれたが、南ア政府の人種差別方針に抗議する日本の外務省が出場をみあわせるように求めていた。

日本は一九七四年の国連決議に基づき南アの「アパルトヘイド」反対の方針をとっている。そしてジャック・ニコラウス、アーノルド・パーマー選手と共に三大強豪として日本で人気の南アのゲーリー・プレーヤー選手に対して日本入国のビザを禁じている。

その例にならい青木選手にも出場辞退を再三にわたって勧告したのであるが、同選手はふりきつて出場した。青木氏は「私はトーナメントの賞金で生活を支えている身。いい賞金の試合に出場するのは純粋にビジネスのため」と述べる。

オンタリオ・プレース 人気乗物を計画

トロントの湖岸にある州立娯楽場オンタリオ・プレースに来年から「人工北方原野のボート乗り」という大仕掛けな遊びが出来ると先週発表した。その工費は千八十万ドルで、一回の舟乗りは入場料の他に二ドルになるはず。

原野に人工ミゾをつくりボートを流して乗りまわすというもので、谷あり、山あり、激流あり、大波ありで恐らくオンタリオ・プレースで最も人気あるライドになろうという。なお入場料も来年からは二五セント値上つて四ドル五〇セントになる。

國際電子郵便を日本て七國に開始

翌日配達

【東京】日本郵政省は十一月二十七日にファクシミリを使用した国際電子郵便業務を開始した。今のところ対象国は米、英、西独、オランダ、オーストラリア、香港の七カ国である。東京～ニューヨーク間で従来はエアメールで五日程度かかつていたものが電送により翌日配達となる。オーストラリアと香港の場合は時差が小さいことから同日配達というスピード。

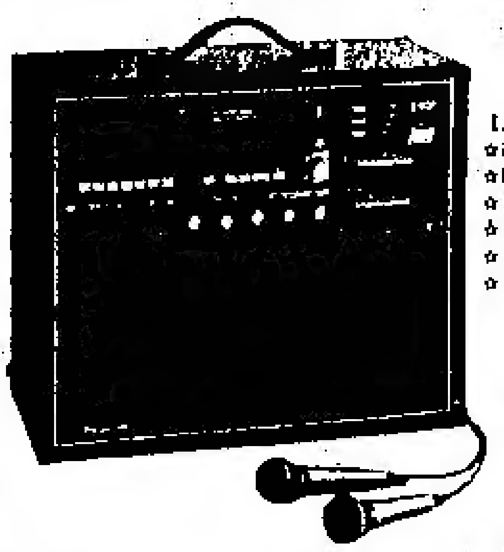
日本全国千二百八十一の郵便局から送信ができ、料金は米、オーストラリアが一頁二千二百円（約十二ドル）、二頁めから頁につき九百円（約五ドル）の追加料金。欧州は十三ドル、香港は十ドル五〇セントという具合。この料金は日本電信電話公社が現行する電信電報料金より少し安くなつているという。

商工会懇親会

トロント日本商工会主催の懇親会は一月十一日（金）午後六時半から十時までプリンスホテルで行われるが、立食パフェー式。なお総会は同日に後六時四十分から七時二十分まで。近日中にインビテイションが発送される予定

KARAOKE カラオケであなたも"スター"になれます！
Sing-Along Tape Player/Cassette Recorder

「日本ビデオセンター」ではただいま
パナソニック・カラオケマシーンの
特別セールを実施中です。



Panasonic. RQ-84

【主な特徴】
☆選曲がスムーズに出来、スタート位迅速
☆同時にプレイバックと録音が可能
☆マイク・イコーライザー付き
☆テープのスピードコントロール装置
☆よく効くエコー
☆デュエット用に2本のマイク付き

☆マイク2本付き
特価 $750.00

Sounds So Great You'll Want to Sing Forever

（お買い求めは……）
日本ビデオセンター
NIPPON VIDEO CENTRE
1991 DANFORTH AVE., TORONTO
TEL. (416) 698-0633 （木曜日休み）

銀杏
GINKO
Japanese Restaurant
600 Dixon Road, Rexdale, Ontario M9W 1J1
at the Cambridge Motor Hotel
(Dixon & 401) Telephone (416) 248-8445

浅田醫師
カイロプラクター
電話で予約して下さい
（トロント）六五一―八〇六〇
（宅）六二一―一九八九
オープン＝午前十時
728A St. Clair Ave. W.,
½ block W. of Christie
Toronto, Ont.

指圧道場
指圧
治療 指導
822 BROADVIEW AVE
TORONTO
466-8780

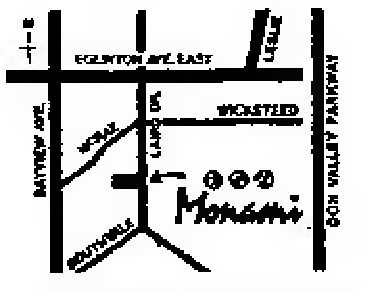
弁護士
法律問題について
ご相談に応じます
木村ドナルド
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

カラオケ・プレイヤー

カラオケ・プレイヤーが入荷致しました。コロンビヤ・カラオケ・プレイヤー七大特色。1番．16CM、2スピーカーステレオで深みのある立体音。2番．Wカセット・システムで自分の歌が他のテープに同時録音可能。3番．レジタル標示により一発選曲O.K 4番．可変エコー装置を内蔵。曲スピードも調節自在。5番 3電源方式で通常電源の他にバッテリーや自動車電源O.K。6番．小型軽量W450×H460×D212MM、9．1キログラム。7番．お求め易い価格。カナダ国内小売値$650、唯今発売記念特別奉仕価格$585で販売しております。

サンダウン・マーケット
221 Kennedy Road,
Scarboro, Ont. M1N 3P4
Tel. 261-7040

もなみ
すしバーがあります
いつでもおいで下さい



114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

Ginza Japanese Restaurant
5130 Dundas Street West
Toronto, Ontario
Tel. 231-4000

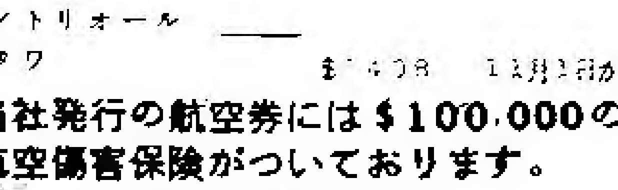
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
＊二三一―四〇〇〇

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West • Toronto,
Ontario M5H 1Z2
Phone (416) 363-3409

WORLDWIDE
TRAVEL SERVICE
AIR TICKETS
HOTEL
ACCOMMODATIONS
INDIVIDUAL TRAVEL
BUSINESS TRAVEL
GROUP &
CONVENTIONS
HOLIDAY TOURS
RENT-A-CAR
TRAVEL INSURANCE

お正月旅行
山中湖、松本、高山、金沢、芦原温泉、天の橋立、京都、方面。
・出発十二月二十三日。二週間団体旅行で帰国日は自由にお選び下さい。

日本往復の航空券お買上げの方に
無料でリムジンクーポン券進呈
●成田→東京都内ホテル、または横浜市内ホテルまでのリムジンサービス



モントリオール ――
オタワ

＊当社発行の航空券には$100,000の
航空傷害保険がついております。

国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
IATA

HEAD OFFICE:
67 Richmond St. W
(2nd Floor),
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel.: (416) 363-6363-6

MONTREAL
625 Avenue Du President Kennedy,
Suite 1703, Montreal,
Que. H3A 1K2
Tel: (514) 842-1757

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10 a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 593-0338
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO
年内無休
日・月・水は朝10時より夕方6時.
木・金・土は朝10時より夜9時まで
オープンしています。
わすれないでね！

寿司かつぽう
本陣
当日の寿司出前承ります。
配達のみ最低五人前
百ドル以下へ配達料五ドル
営業時間＝12時～2時半
5時半～10時半
土曜夜だけ 祭日・日曜定休
リッカー・ライセンス有り
五時半より地下駐車場無料
Village by the Grange - SOUTH SIDE
71 McCaul Street, Toronto
☎977-6578

人間万事塞翁が丙午（ひのえうま）

（七十九）　青島幸男

１９４９・夏（二十七）

戦争中軍の指定のベークライト工場の食堂をやっていたので、終戦時にそこから木綿の布地を支払いの代りに大量にもらっていた。これを清さんのおかみさんに縫わせて布団や枕をこしらえる。あとで聞いた話だが、あの納綿の布地は、ベークライトをかためる時の芯にするためのものだったということだ。

争議が泥沼状態で長期化するにしたがって、それぞれ担当、役割がおのずと決ってくる。助さんがバンバン対策、清さんが刺青の先生にもっぱら当り、ハナは洋服屋と交渉する。

付き合いが深まると自然人情もうつるのか、そろそろ四十の声をきこうというのにまだ独りもんの助さんは、いつの間にかバンバンと親しくなって、タバコやチョコレートをわけてもらい、これをよそへ流して暴利をむさぼる。あげく、

「あの女も根は淋しがり屋のいい人間だよ」

なんて言いだして、ミイラ取りが知らぬ間にミイラで恥ずべき事態が起る。清さんは若い時の筋彫りを目ざとく先生に見とがめられて、そういう中途半端なことはとくのが一番よくない、俺が仕上げてやるなんて言われて、嫌も応もなく電気針を打たれて、

「俺もこの年になって刺青の仕上げしようなんて思わなかった」

とぼやくこと、ぼやくこと。こっちは犠牲者か。ハナの担当の洋服屋は煮えきらない男で、今日これで話が決ったと手を打つところまで行っても一晩たつと女房に入れ智恵されてくるのか、コロリと話が変ってもとのもくあみ、その時ヘラヘラして人の好さそうな笑顔を見せるだけに一層腹が立つ。一番いやなのは、女房は顔を合わせてもニコニコするだけで、ハナには一切直接口をきかない、そのくせ亭主の口をかりてつぎつぎにずうずうしい条件をつけてくる。とうとうハナも堪忍袋の緒を切って、

「ああ、やめだやめだ、もう一切あんたたちとは話をしない、そこに住んでたけりゃ死ぬまで住んでりゃいいじゃないか、もうこっちから出て下さいなんて口がさけても頼まないから……。そのかわり一銭だって払わないよ、どいだけ憎しみもっていられるもんか生涯かけて試してみようじゃないか」

と交渉決裂。

うちに帰ると、次郎に喧嘩はいつだってできる、今までの苦労が水の泡じゃないかと叱られたが、ハナは満足だった。刺し違えて死んだって本望だと思うくらいに、今までになくすっきりとした気分だった。

翌日は、二月十七日。突如として金融緊急措置令が公布施行になり、新円切換え、預金封鎖で、日常の生活を維持するだけでせいいっぱいの金しか動かせなくなった。

早速洋服屋がやってきて、くどくどと詫びを入れ、例の蚊の鳴くような声で、

「あのう…、一番始めの時の条件で結構ですが…」

と申し入れたが、無論今更どうにもならない。

「だから言ったろう、大慾は無慾に似たり、今んなってそんなこと言ってきたってだめだよ、あんたたちが目の前でのたれ死にしたってあたしゃ何もしてやれないよ、いいキビだよ」

退院御礼

私事、突如胃の手術を診断結果によりドクターに命じられ、早速セント・マイコル病院にて手術をうけましたが、その際軽いストロークを起して手足が一時不自由となりましたが、幸い手術経過も心配なく、手足の自由もとり戻しつつあり、先日退院を許されて目下息子宅で静養中であります。

その間多くの方々より病気お見舞いやお見舞品を頂き、またカードなどによってはげまし下されるなどご厚情とご友情を感謝しながら心底より深くお礼申し上げます。

なお当分、ペンを持つまでに至りませんので、年末年始のごあいさつは失礼させて頂き、皆々様のご多幸を祈念しております。ありがとうございました。

トロント　中川倹子

一月六日　剣道初げいこ

エトビコク・オリンピアム剣道クラブ（カナダ・オンタリオ剣道連盟加入）では来る一月六日（日）朝九時三十分から十時三十分まで初げいこを致します。

毎水曜日（夜）は七時から八時まで、日曜日は朝九時三十分から十時三十分。六歳以上のビギナー部員募集中で共に身心を鍛え、人生を豊かにしましょう。

一月六日は道場に於てお申し込みの受付けを致します。

チーフ・インストラクター＝鎌田シェン六段、小出ケン四段、鶴田デック四段。詳細は鶴田（二四八－四九三七）

トロント日蓮仏教会

世間を見るに、人を善くなすものは方人よりも強敵が人をば善くなしける。

主任　鯉淵泉雁師

20 Calthne's Ave., Toronto, Ont. M4J 1X7 Tel. 463-9783

うおやす
魚康
（月）（火）定休日
1436 Danforth Avenue
463-8883

法律事務所

（クインズ・カウンシル）

法律・公正事務一切・ご用件は、日本語でお申し込み下さい。

弁護士　鬼塚敏三

事務所　ト市ユニバーシティー・アベニュー四二五

☎598-2002
☎493-2457（自宅）

好評ブックス

真壁知子著
写真婚の妻たち
カナダ移民の女性史
送料とも一部十ドル

※

中山吾一牧師著
「一世」（英文）
送料とも一部八ドル

※

高田トヨ著
日系レガシー
英文の日系カナダ史
送料とも二十ドル五〇セント

※

中野雨情著
鉄柵の中で
英文によるキャンプ生活記
送料とも十三ドル

保険

自動車保険・住宅保険・生命保険などすべて取り扱っております。

木下リツ
電話　759-2632
自宅　755-7317

日系人合同教会

十二月十六日（日）
午前十一時半
待降節第三主日礼拝
洗礼式・幼児洗礼式
入会式・聖餐式
「アバ父よ」
説教　村田豊恒牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9436

トロント仏教会

十二月十六日（日）
家族合同礼拝
午前十一時　礼拝
ひきつづき年末パーティ
十二月十九日（水）
ニッポニアホーム訪問
説教　角田昇道　開教使
不二川往来開教使
Tel. 534-4302

日系カルバリー教会

毎日曜日　午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウェー前）
カルバリー教会内
牧師　久保庭穂
電話　二六六－六七九一
CALVARY JAPANESE CHURCH
746 Pape. Ave. Tor. Ont.

日系セブンスデーアドベンチスト教会

十二月十五日（土）
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一－六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

花

ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋

942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
Peter Sasaki

トロント市ではサービスで知られています

アール エリオット葬儀社

Earle Elliott
FUNERAL HOME
"Cook-Thompson Chapel"
715 DOVERCOURT RD. TOR
R. BRUCE MacKAY MGR
532-1391

日系人聖公会

十二月十六日（日）
午前十一時半
降臨節第三主日
「その時には、神からそれぞれほまれを受けるであろう」
説教　河野守博　司祭
TEL 534—5657
CHURCH OFFICE 536—5557

生長の家　教会

◎世界人類光明化運動◎
「今ある小なる幸福」に感謝するとき「大なる幸福」来る。
礼拝　毎日曜午前十時半
662 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

天理教カナダ教会

第二日曜　午前十時
祈願祭
会長　大倉ひさの
Toronto, Ont. M6L 1L5
160 Gracefield Ave.,
Tel: 247-9791

金光教トロント教会

第一日曜・午前十時
英語月例会日曜学校
午前十一時・日本語月次祭
毎日午前六時、午後二時、七時半、御祈念教話。いつでも御参拝になれます。
2579 KENNEDY RD
SCARBOROUGH, ONT
M1T 3H4,　299-6880

Japanese Christian Church of Grace

恵（めぐみ）キリスト教会

礼拝　毎日曜日　午後一時より
教義　新生、聖化、神癒、再臨

心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます

牧師　神学博士　哲学博士　アーチ　西浜

310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

Store 463-3426 Home 469-0293

パラマウント ギフト・ショップ

日本食品一切と衣及び土産配達いたします。
ト市ダンフォース街八〇九番地
電話店四六三－三四二六
家四六九－〇二九三

ゴールデン・マイル・ミルク

日本食品を取り揃えて販売しております
よろしく願い上げます。
・揚げ物、干物、インスタント、めん類、お菜、トウフ 等々
時間　月～金曜日・八時四五分～十時
土曜日・九時～九時　日曜日・九時～六時
・ロッタリオ・マシンも備えてあります。
GOLDEN MILE MILK
1535 VICTORIA PARK AVE.
ONE BLOCK NORTH OF EGLINTON
TELEPHONE 759 7669

"Masa" "Michi"

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANT
165 RICHMOND ST. W　PHONE 977-9519
459 Church Sreeet.　Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO

日本料理　みち
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三

日本料理　まさ
西リッチモンド街一九五
電話九七七－九五一九
（日曜日は休み）

スカボロ全市あげて日本企業ウエルカム

ハリス市長の如才ないPR

既報の通り、トロントの東隣りのスカボロ市のガス・ハリス市長が、同市内に十六社の日本企業が会社を持ち、ローカルピープルに職場を与えタキスを払つてよくやつているのに対し、日頃の「よき会社」ぶりに謝意を表するためと、まだスカボロ市に会社を持つていない日本企業に「是非おいで下さい。双手をあげて歓迎」するとカラーテープによる宣伝よろしく、同市経済開発局あげてのPRカクテルパーテーがラマダ・レナッサンス・ホテルで去る三日夜盛大に行われた。

同局の全スタッフと山守元蔵氏によるこのアレンジメントに、商工会メンバーらの多くが加わつた。ハリス市長は三選楽勝という記録ホルダーだけに、如才なく日本進出企業をべたほめすると共に、将来性あるスカボロ市に目を向けない商社は「サムシング・ラッキング」（何か足らぬところがある）と一寸皮肉つたりで我田引水をジョークにするあたり「ポーリシッド・ポリテシャン」（洗練された政治家）といえよう。

帰りに手渡されたPRケットの中味は丹念の努力がありありで、同市内の日本商社の評価がいかにシテイ当局者の間に高いかがわかるといえよう。

ヨーク大学に日本科教授来る

海外での日本への理解を深め、交流を促進する目的で設けられたジャパン・ファンデーションはカナダにも日本図書寄贈などを行つている。その新しい企画は教員増強プログラムで日本から専門の教授を海外に派遣しようというものだ。

この十一月二十一日にオンタリオ州ヨーク大学に大田教授（音訳）を派遣すると共に日本図書を寄贈する式典が同大にて行われ、トロントの関総領事がスピーチを述べた。ヨーク大はファンデーションのグラントで大田教授と最高三年の契約を結ぶことができる。

教授はすでに本年新学期から同大学の日本科専任としてスタッフに加わつている。関総領事はファンデーションのこのプログラムがカナダでの日本語学習に貢献するよう希望すると述べ、今後の変らぬ支援を伝えた。

北方原住民の青年ら希望なく自殺ふえる

カナダの氷原にケダモノや魚を食糧として原始的生活に甘んじていたエスキモーやイニュート（原住民）の若者たちは、日に日に肉迫してくるモーダン・コンビニアンスに却つて困惑し、若いイニュートの間に自殺者がめつきり増加していると、北方地区から選出されたトーマス・シュルツク議員がこの程どオタワ議会で、北方の雪原に住むイニュート青年たちのカルチュアル・クラッシ（文化的衝突）によるギセイを出していることを指摘した。

同議員は過去二十年の間に三十三の原住民部落は教育、住宅、通信衛星によるテレビという近代的生活をエンジョーイするまでに開発しているようであるが、それは表面的なもので、若者たちは部落の近代化とはウラハラに、これという仕事口はなく、シグキのある生活もなく、親たちがやつてきていた「自然より与えられて生活する」こともできなくなつて悲観自殺する者がふえてきているのだ

除夜の鐘つき

トロント仏教会では十二月三十一日午後十一時から四十五分間にわたり、オンタリオプレースで除夜の鐘つきを行う。なお一月一日午前十一時に修正会が会堂で行われる。

大みそかに特別番組 MTVで音楽祭を

ジャパニーズ・パノラマでおなじみのMTVチャンネル47は、十二月三十一日の夜九時半から十一時半にかけて、ニューイヤーズ・イブを飾る特別番組「輝けゴールデン・グランプリ・全日本歌謡音楽祭」を放映する。

全日本歌謡音楽祭は、テレビと朝日の製作で十年前から開始されたものだが、現在ではレコード大賞などとならぶ本格的な音楽祭として、視聴者に幅広い人気を持つている。

今年のゴールデン・グランプリの総合司会をつとめるのは、関口宏と多岐川裕美のコンビ。この二人の司会のもとに、この一年間、日本の歌謡界をにぎわしたヒット曲、話題曲が次々に紹介され、ついて、グランプリ最優秀歌唱賞、最優秀タレント賞など各賞の発表が行われる。

出演者としては、五木ひろし、小柳ルミ子、森進一、小林幸子などのベテラン歌手の他に、童、石川大作、田中久美、岡田有希子等の新人歌手が多数名をつらねている。

△死亡

△神見エドナーさん（六五）はハミルトン・ゼネラル病院で十二月五日死去。告別式は八日セブンスデー・アドベンチスト教会で行われ、十日午前ホワイトチャペル墓地に埋葬した。喪主は夫ロイ氏。

夫鹿谷太三郎（九十三歳滋賀県出身）儀、去る十一月二十六日、老衰の為ノース・ヨーク病院に於て眠るが如く安らかに往生致しました事を生前知友の皆様にお知らせ致します。

追つて仏教会堂に於て角田、不二川、両開教使により告別式を行い、翌朝三十日、火葬に致しました節には多数の皆様の御会葬を頂き、其上過分なる供花、御香料、弔電等を賜わり、遺族一同心から厚く御礼申上げます。

尚、故人生前中にお受けした御交誼、老人ホーム中の度重なるお見舞、長い間の御友情に対し感謝致しますと同時に今後とも遺族の者等えも、変らぬ御交誼をお願いし、略儀乍ら紙上を借りて御礼申上げます。

トロント
喪主 妻 鹿谷ツジ
長男妻 鹿谷アイビー
次男 鹿谷ジオージ
妻 メリー
三男 鹿谷ジャンキ
四男 鹿谷デニス
晩市 義弟 東川勝四郎
妻 ユキ
女婿 檜垣勉
妻 初枝
女婿 森山スチーブ
妻 メー
女婿 角勉
妻 美津枝
女婿 伊藤良雄
妻 ツユ子
孫・曾孫 一同
親族 一同

お知らせ

去る十一月二十四日、李苑の総会席上にて一九八五年度の新役員が左の如く定まりました。

△会長 二階堂李江
△副会長 西村登美（小李）
△同 上中修三（李村）
△会計 ローバック・ドン（李陽）
△書記 グラハム・ジュディス（李華）
△渉外 バレット・細谷政子（李笛）
△広報（英文）グラハム・ジュディス（李華）
（和文）鈴木孝作
△組長 月曜グループ 大塚敏子（李心）
藤岡サカエ
火曜グループ 村岡多美子
三枝知子
木曜グループ 上中富美子（李舟）
金曜グループ 大垣豊子

尚、免状式も取行われ左の方々が免状を授与されました事を御通知致します。

授号 李笛 バレット・細谷政子
奥伝 鈴木孝作
同 北村信子
初伝 ハウイ・ハーリイ

又恒例の書初会は来る一月十二日（土曜）午後六時より二階堂李江宅にて開かれます。

一九八四年十二月
李苑会長 二階堂李江
以上

老齢につき年末年始の礼を欠きます
伊藤薫
c/o George Naito
R.R. #1 Valley Rd.
Kelowna, B.C. V1Y 7P9

老齢につき年末年始の礼を欠きます
森本誠一郎
c/o The Nipponia Home
R.R.No. 3
Beamsville, Ont. L0R 1B0

喪中につき年末年始の礼を欠きます
今野秀雄
道子
526—25th Ave N.W.
Calgary, Alta T2M 2A8

喪中につき年末年始の礼を欠きます
五百井富美子
及び家族
10 Ralston Ave
Toronto, Ont M4C 3L5

喪中につき年末年始の礼を欠きます
神原憲二郎
富美子
693 Greenwood Ave.
Toronto, Ont. M4J 4B6

喪中につき年末年始の礼を欠きます
岩田ハル
家族一同
78 Harvie Ave.
Toronto, Ont. M6E 4K3

喪中につき年末年始の礼を欠きます
山本洋子
155 Alleen Ave.
Toronto, Ont. M6M 1G1

喪中につき年末年始の礼を欠きます
入沢静香
家族一同
334 Ontario Street
Toronto, Ont. M5A 2V7

貿易会社 古屋 交通社

TEL. 977-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL. 977-7655

秋の特別料金

トロント／ロス または サンフランシスコ往復
カナダドル 299.00から
トロント／マイアミ または タンパ往復
カナダドル 174.00から
10月22日より12月15日まで

旅行のことなら伝統と信頼のある
古屋交通社へご連絡下さい。

FURUYA TRAVEL SERVICE
TEL: 977-7655

今年は趣きを変へて
日本情調の贈答品は
いかがでしょうか。

三ツ組丼・菓子鉢・茶器
大皿・丸、角盆・等種々
十二月一日より二十四日迄
特別に一割五分－二割引きです。

古屋ギフト部

Nikko はな光 sukiyaki
japanese restaurant/tavern

460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ

ランチ・・毎火水木金 正午より午後二時半まで。
デナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

老化にそなえる（三）

—日系人の場合— 真壁 知子

健康上と財政的の調査がすんで入所資格があるとみとめられて、ようやくのことで入所予定者の名簿に名前がのる。このリストによって、実際に空ベッドが出てよばれるまでの待ち期間がまた六ヵ月から八ヵ月であるから、どうしても約一年の準備期間を要するわけである。第一の分類の老人ホームには空ベッドも多く、比較的短期間で入れるホームが多い。それでもおいそれと入りたい時に簡単に入れると思うのは軽卒である。物心両面で準備ができてはじめて余裕をもつて、自分の好きなホームも選べるし、時も選べる。

「老化にそなえる」には何よりも心の準備をすることだと云えると思う。働き盛りには停年のときが来る。老後には「まさかのとき」が来る。誰にでも一様にその時がやつて来る。私はそう思つて暮していく方が、いつまでも若いという気持ちよりも大切なのだと自分にも云いきかせている。

（追記）

持家に独り（あるいは夫婦ふたりで）暮しの一世の方々へ

最近日本から「日本シルバーボランテイアーズ」という団体について知らせがありました。独り暮しの一世のご家庭に日本からボランテイアを派遣し、食事をつくり、家事をしながら一緒に住む（一年くらいの予定で）。交流してお互いに扶け合おうという主旨のボランテイア活動です。一世の方々には日本語で話しができ、日本食も共に出来るという利点があります。

一夜茸（ひとよだけ）（一）

笠原 修

（一）

ヒトヨダケ。学名はコプライナス・アトラメンタリウス。俗にインキーキャップ。熟すると自動消化して黒い液と化す。同じ種類のササクレヒトヨダケと比べて味はやや劣るが、春から冬の初めにかけて頻繁に見られるので、数を楽しめる。但し酒類と共に食すると毒。

今年は夏の初めに裏庭の芝生を換えて貰い、夏の終りには玄関の上り口の石畳を高くして貰つたので、前前から考えていたことだが、九月の中半、家主を招いて日本食を供することにした。所がその日、教会から帰ると家の中は煙の渦。「ブネッテ、火事だ」僕が台所に飛び込んで見ると、消毒のため煮沸していた乳首が、鍋の中で黒く焦げつき、鍋諸共煙を吐いていた。幸い炎は出ていなかつたものの、地下室から二階まで毒ガスが充満したようだ。自責の念で青ざめ、家中の拭き掃除を始めた妻に無言の笑みを送ると、僕は息子を連れて散歩に出掛けた。ふと家主に野性の茸を食べさせる約束をしていたのを思い出し、二日前に収獲した場所へ行つてみた。

そこは或る家の屏の外側で公道の一部とはなつているものの、その家の主人らしき人が芝生の刈込みを始めた所。危くササクレヒトヨダケ（以下「ササクレ」と約す）を三本台無しにする所であつた。だが三本では料理にならない。

去年大量に収穫できた草叢は住宅工事がやられているせいか、或いは草が高く伸び過ぎたせいか、今年は何も生えてこない。已むなく他人の庭を覗き廻つて、生えていたら交渉して貰い受けるしかない、と思つた。日射しは強いが気温は低く、ササクレが出るのに好適な天候である。こんな日は夜ジョギングしていてもササクレの匂いでその所在が分る。去年黒インキのようになつて、五六寸程のササクレが枯れていくのを、涎れを垂して見送つた庭がある。行つて見ると案の定、楓の木の下で土を押し分けているササクレの頭が数本見えた。息子をストローラーから抱き揚げ、その家の玄関に廻つてみると隣りの車庫から主人らしき人が現われた。

「日曜の朝をお邪魔して誠に済まないんですが…」

そう切り出して、もしあの茸を食べる積りでなかつたら採らせてくれないだろうかと頼んでみた。

「えつ、あの茸は食べられるのか。わしらヨーロッパから来たんで、野性の茸を採つて食べはするけれど、この手のものは食べたことないなあ」

東欧系の人らしい。

「えゝ。これは俗にシャギーメイン。学名はコプライナス・コマータスだつけな。インキーキャップの一種で、融けるのが早いものですから店頭には出ませんが、料理の本には時々出ています」

そこで僕を茸の専門家とでも思つたのか、僕に違う種の茸を持つてきては、食べられるか否かと聞いてきて、僕の採集を中断させていたが、仕舞いにはササクレの一つを持つて、奥様らしき人の名を呼んで、家に入つていこうとする。全部採つてしまうのには気が引けていた僕は、これを潮時と思い、その人の背に向つて「茸有難う」と言うや、早々に引返してきた。

息子に昼食を喰わせてからは、夕食準備の全力疾走であつた。ゴムの焦げた臭いがするので、窓という窓、ドアというドアは全部開けつ放し。揚句の果は天井にヴァキュームをかけてみたが、臭はどうしても鼻につく。今夜の献立は鶏の水炊きに茄子の甘味噌かけ、それに茸のバター炒めの予定である。ほうれん草のお浸しは、まだ早いという女房が台所の雑布掛けをする時間のため、作らないことに決めた。五時半、最後の料理水炊き用の野菜を切つてる所へ家主夫婦の来着。息子を抱いた妻が応待に出た。

「つい先程ゴム乳首をストーヴで焦してしまつて、慌てて掃除してるんですけど、まだ臭いが消えないようで」

将か家主に、もうすこしで火事になる所でしたとも言えまい。彼らは独系カナダ人で床に座つたことも、箸を使つたこともない人であつたが、さしてゴム臭を気にした様子もなく、水炊きも茸も喜んで食べてくれ、様々な話に打ち解けた後、十時半頃帰つていつた。

日系会館庭園に石燈籠を寄贈

日本のモダン彫刻家、村沢明生氏がオンタリオ州二百年祭慶祝作品を商工会に頼まれて今秋オンタリオプレースに恒久位置されたが、こんどは日系文化会館のテーハウスのそばに三つの石造りの燈篭、「遊葉」（ゆうよう）と名付けたのを寄贈その披露が四日夜センターで行われた。写真は村沢氏の作品「遊葉」。

御礼

故父三井政雄（広島県）儀老衰のため九十二歳にて死去いたしました。十一月二十三日仏教会に於て良先生司式により告別式を営みました節は御多忙中にもかかわらず御会葬を頂き、その上に御丁重なる供花、弔電、弔辞を賜り誠にありがとうございました。

尚故人存命中の深い御交誼も併せて厚く御礼申上げます。

略儀ながら紙上を借りて御礼の御挨拶を申上げます。

バナビー

喪主 三井 義忠
トシミ
妹 上 弥寿男
信子
孫 一同
親族 一同

特集号日本送り

本紙の日英両語による年末特集号の日本送りは一部送料とも二ドル。日英両語による宛先と料金を本社宛に送つて頂くと、日本に送ります。目下受付け中。

皆様と日本を—そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45ヵ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。

●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

カナダ直送 カナディアングルメ

お歳暮に
サーモンブティック
〃チーナ〃だけが
お届けする
特選
スモークサーモンは
いかがでしょうか。

御注文を承わってから"あつらえ"でスモーキングを行ないカナダ・バンクーバーより空輸し、直ちに成田より日本各地へ宅送致します

日本国内・カナダ国内向け

品番	品名	内容量	日本向特別価格	カナダ国内特別価格
A1C	超大型キングスモークサーモンの"センターカット"（手造り樽の木箱入り）	1.25kg	$80.00	$75.00
A5S	特選"いっぽんづり"紅さけスモークサーモンのスライス済半身（かわなし、ほねなしの姿ものです）（手造り樽の木箱入り）	約500g	$38.00	$30.00
A5C	特選"いっぽんづり"紅さけスモークサーモンの半身（手造り樽の木箱入り）	約500g	$32.00	$25.00
B1	特選"いっぽんづり"紅さけスモークサーモンのスライス済半身 A5Sと同じ（青色化粧袋入り）	425～450g	$25.00	$20.00
NW	ウエストコーストを代表する"キッパードスモークサーモン"（冷くん後温くんにしたもの）（茶色化粧袋入り）	約450g	$15.00	$13.00
A3	特選"いっぽんづり"紅さけスモークサーモンの"センターカット"（化粧箱入り）	約450g	$20.00	$17.00
A6	特選"時"さけ（うすもも色の"特色"）スモークサーモンのスライス（化粧箱入り）	300g	$15.00	$13.00

● 送料：日本向けは、量、地区に関係なく一件につき$12.00申し受けます。カナダ向けは一件につき$10.00です。
● 日本向価格の中には、関税・税関手数料等が含まれております。
● お支払い方法は、マネーオーダー、並びにパーソナルチェック・ビザ・マスターカード・アメリカンエキスプレスを申し受けます。
● 商品はすべてカナダ直送となりますので、申込〆切は11月25日迄とさせていただきます。
● アメリカ国内向けも取り扱っております。
● 上記以外、世界中に郵便で発送することのできる商品もございますのでくわしくは左記までお問いあわせください。

CHEENA
556 HOWE ST. VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 2C9 ☎(604)684-5374

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金・一年二十五弗 半年十五弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六－五〇〇五

米國は脱退決意
ユネスコゆれる
来年は英國も引揚げ

【パリ】国連の教育、科学、文化機関であるユネスコの施策に反対して米国が脱退を表明した期限が近づいている。その十二月末に向けてなんとか引き止め、分裂する国連内部をおさめようとの動きが活発化している。

米国にならつて最近には英国も来年で引きあげる声明をだしていて、事態を案ずるフランスなどの国は収拾につとめる。米国脱退の理由はユネスコがセネガル人のムボー事務総長の指揮になつてからは非西欧主義が著しく、支出についても第三世界主導で納得のいかないものが多いということである。そこでフランスはムボー総長を除くことで米国をつなぎとめられるのではないかと見ている。

米国のユネスコへの支援金は全体の二五％を占めるものだけに経済上でも脱退の穴は大きい。ユネスコの運営にかかわる米、英引きあげだが、かといつてムボー氏辞任を表立つてとりざたするのは現在はばかられている。しかし陰では、総長の交代を望む国々の声もきかれ、後任にツルドー前首相を推す人もいるという。

期限のせまつた今、米国が翻意する可能性は小さいとされ、米国国務省でユネスコ担当のニューウエル氏はワシントンで、「大統領による決定はまだおりていないが、居残るチャンスは非常に薄い」と語つた。

キガ救済へ協力
安倍外相帰る

【東京】アフリカの飢餓の実態視察などのため十四日からザンビア、エチオピア、エジプト三カ国を訪問していた安倍外相は先週末、成田着の日航機で帰国した。安倍外相は自宅で「今後アフリカ、中東での新たな創造的外交を始めるための足がかりができた」と意義を強調し、今後の具体的な方針として

①アフリカの飢餓救済のため緊急の食糧援助だけでなく、農業基盤整備の協力が必要でそれを諸外国にも呼びかけていく

②ナミビア独立問題、エチオピア・ソマリア紛争などの問題でアフリカ諸国と西側先進国の関係調整の役割を果たす

③今回のエジプト訪問を契機に、来年は中東各国を訪問したい、積極的な中東外交を展開したい——との考えであることを明らかにした。

祝賀メッセージ

オンタリオ州市民権及び文化大臣のスーザン・フイッシュ女史から当紙及び読者に宛ててメッセージが送られた。

本年はオンタリオ二百周年として伝統を祝す行事が行われ、州のもつすぐれた特質をさらに知ることができました。さらに来る年もオンタリオの人間として理解し、分かちあいましょう。一九八五年を他の人々や国家のお手本となるようなものにまた築きましょう。よいクリスマスと新年をお迎え下さい。

オ州市民権文化局
スーザン・フイッシュ

オタワ・シチズン紙社説

日系援助當然のこと
ユダヤ系人のいい分

【オタワ・シチズン紙より】日系補償解決に尽力する人々が多い。オタワでも十一月に人権団体のビナイブリス・リーグとの協賛で議員や報道関係者を招いての集会がもたれたが、そのおりに触れ、オタワ・シチズン紙の発行者バディ・シャーマン氏が「カナダの一九四二年の人種差別をひきはがす」と題して社説をよせている。

まず、同氏はカナダが世界でもひどい人権差別国であつたことを隠していた事実には直面しがたいと述べる。一九四二年、BC州では中国系人及び日系人排斥の嵐が吹きわたり、カナダから追い出そうとする運動まで起つた。連邦政府は事態を収めるのに「安全保障のため」と称して財産を没収した上収容差別した。

これは同じ大戦敵国であるドイツやイタリア系人に被害のなかつた事や、米国における日系人がその後、西岸の家へ帰ることを許されたことにくべて苛酷な措置だつた。大戦後四年たつまで国内の旅も禁じられた日系人は二度と西岸にコミュニティーを形成することができなかつたとする。

シャーマン氏はこの日系人補償集会を支援するユダヤ人団体の心情を語る。欧州でのホローコーストを逃れてカナダ移航を希望したユダヤ人達も差別と拒絶に相遇してきた。リーグの幹部の一人は答えて「他の人が差別されている時に抗議しなくて、誰が自分の時に助けてくれるかね」と述べる。

ツルドー前首相は「日系人に補償すれば後にどれだけの要求が他から出てくるだろう」と拒絶したが、没収差別という大きな不公平はただ一度きりであつた。当日は政治家達の姿も見えたが、補償をちらつかせる発言をしたムータ文化相は出席もなければ代理スピーチもなく、シャーマン氏は日系人問題は自分達のスキャンダルとして止すべきと同時に、二度とくり返さぬよう戦時対処令の改正を訴えて結んでいる。

ニセ米弗札御用
オ州で二五〇万ドル

【トロント】二カ月前にトロントで発見されたニセ米ドル札はオンタリオ州内に広がる組織的で大量生産の事件であつたが、十二月はじめに手際よい警察の動きで犯人逮捕となつた。合計二百五十万ドルにのぼるニセ札事件はオ州最大のものであり、発見もトロント、ハミルトン、ミシサガ市とオ州南部で広く流布されていて、ひとつまちがえば各管轄警察の縄張り意識の中で長引いていただろう。

だが捜査の各段階に応じてメトロ・トロント、州、各地域警察が連携したプレーをみせての解決となつた。まず、十月半ばハ市のビジネスマン宅で三十三万ドルのニセ札。続いて十一月にはト市の車の中で二十三万ドル。オークビルでの印刷会社での機械発見などに進んだ。犯人グループはいずれもト市近郊に住む青年男女とその家族九人であり機械や札と共に御用となつた。

ニセ札は二〇ドル札が主体でメキシコなどの麻薬売買に使われたり、市中で秘かに一割り安で売られて小売店での買物に混じつて発見された。警察は犯人は逮捕されたが、いまだオ州南部で二〇ドル札数千枚が流れているとして警戒を発している。当局は外国の新札に敏感になつている。

セイコーから
回教徒用時計

【ロンドン】回教徒は一日五回、メッカに向つてお祈りする。だがその時間や方角を知るのは旅先などでは容易でない。磁石や暦を使つて苦労する人々にと、日本のセイコー社が新製品を海外発表した。

時計は世界百十四の都市のローカル時でお祈りの時と方角を告げる。これはエジプト人のデザイナーの考案で腕時計、ポケット用、テーブル用置時計がある。お値段は百ドル程度というが、世界十億という回教徒の市場にセイコーは期待をかけている。

ク州自由党は
八五年に返り咲く

クベック州自由党々首ロベルト・ボラッサ氏は先週末トロントを訪れデーヴイス首相と会談した。その後記者会見で「レベック首相の最近の根本的政策の変更に対して、自由党は不信任動議を上程する予定だ」と語り、「一九八五年度におけるク州総選挙に、自由党は絶対多数を得て返り咲くことになろう」と述べた。

ボラッサ氏

ベビーの肝臓
寄付して殺人罪

【オ州ブラントフォード】ト市北方郊外の当市在住、ロバート・マーヴイン・シュウエア氏（二八）は生後四カ月のベビーガールの肝臓をシカゴにいるベビーに移植するため、わが子の体内から取り去つた罪で殺人罪に先週問われている。シュウエア氏の妻シャロン・ヤングさんは夫君が殺人罪で起訴されることを全く知らないでいるという。

ガス洩れ死者二千人
会社会長が逮捕さる
インドで管理怠慢追求されて

【インド・ボーパル】十二月三日にインド中部のボーパル市で起つた工場の有毒ガス洩れ事故による死者は七日には二千人にのぼつた。ユニオンカーバイド系列の工場で管理ミスからメチルシアン化ガスが貯蔵タンクから流れだし町の一五マイル半径をすつぽりと煙に包んだ。猛毒ガスは二千人の死傷を出し、五万人が病院で手当を受けるという大災害を起した。

三日にはインド政府はただちに工場の責任者五人を逮捕して管理怠慢を追求したが、七日に米国カーバイド社のアンダーソン会長がインド入りしたところを逮捕されたとのニュースが入つた。同社は米国コネチカット州に本部をもつ大企業で、アンダーソン会長は今回の事故で被害救済のために技術者や医師団を引き連れてインドに向つた。「インドの悲劇はあまりあるもので悲しみを共にしている」と述べ、原因の調査や災害を食い止めて救援活動を行うために自ら乗りこんだ。会長はインドで空港に到着したところを警察に身柄を拘束されたと伝えられる。

ボーパルの被災者は一時的な失明や呼吸困難、外傷に苦しみ、毒ガスの人畜や作物に及ぼす影響について不安をいだく。

お知らせ！

本紙は例年通り、十二月末日（十二月二十八日付）で年末特別号を発行いたします。その準備と印刷工場の都合などのため、普通号は十二月二十一日付（金）で最終版となります。ご了承下さい。八五年度の第一号は一月八日付で発行いたします。

ニューカナデアン

ク州の仏語人口増す
英語系人の間にも！

【モントリオール】クベック十年間の仏語及び英語の話されている状況を調査したレポートがこのほど発表された。一九七一年から八一年にかけての動向は英語系の人も仏語を話せるようになつてきたことを示す。まず、英語系人のうち仏語を解する人は十年間に二六・七％から五三・四％へと増加。

一方の仏語系人の英語を話す割合の増加が二五・七から二八・七％なのにくらべると仏語運動の推進が伺える。この調査はクベック州議会の移民委員会のために作成されたものだが、「ク州やカナダ全国での仏語重視が反映している」と報告する。

現在の経済情勢から少くと英語人口の移住は増加するとは考えられず、二十一世紀には英語人口は一九七一年の一四・七％からダウンの一二％ぐらいになろうとされる。そして仏語人口がその差を埋めて八三％になると予想する。

一九七六年にクベック党が州を治めて仏語優先分離主義を掲げてから一九八一年にかけて、英語系人が多数他州に流出したことも示す。これらは十万六千三百人にのぼり、英語人口の約七分の一にあたる。

五輪ボイコット
罰則は設けない

【スイス、ルーザンヌ】国際五輪委は将来の五輪ゲームをボイコットする国に対して処罰するとの提案を拒否、参加百六十カ国は全面的に大会参加を契うということにした。

五輪委では最近の五輪大会で参加国家が参加ボイコットを行つてきており、すでにモスクワとロサンゼルス大会に不出場国家があつた事実を指摘、将来かかるボイコットを行う加盟国は少くとも二回の五輪大会出場拒否という罰則を設けるべきだというのであつたが、最大限に参加を促すということにおちついた。